

광고 Announcements

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 교우들과 이웃들과 나라를 위해 계속 기도해 주시기 바랍니다. Please continue to pray for church members and neighbors and the nation.
3. 오늘 예배와 친교 후에 볼티모어 홈리스 아웃리치가 있습니다. There is the Baltimore Homeless Outreach after the worship service today.
4. 오늘 저녁 8 시에 10 월 기도모임이 있습니다. The October Prayer Meeting will meet at 8pm.

지난 주 헌금 통계 Last Week's Offering (9/18-24)

십일조 Tithes	\$260.00	선교헌금 Missions Offering	\$60.00
주일헌금 Sunday Offering	\$324.00	구제헌금 Mercy Offering	\$10.00
감사헌금 Thank Offering	\$0.00	후원헌금 Support Offering	\$100.00
		총 Total	\$754.00

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
 온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 10:00 AM
 장년주일성경공부 Adult Bible Study: 주일 Sun 10:00 AM
 주일예배 The Lord's Day Worship: 11:00 AM
 장년주중소그룹 Adult Small Group: 그룹별 시간 Various times for different groups

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 선교교회입니다.
 Covenant Presbyterian Church of Maryland is a mission church of Korean Capital Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcanet.org, pcakcp.net



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Prsident/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
찬양		Praise
예배로의 부름	시편 Psalm 119:114	Call to Worship
찬송	33(통 12) 영광스런 주를 보라 Look, Ye Saints	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	고전 1 Corinthians 6:9-11	Assurance of Pardon
찬송	280(통 338) 천부여 의지 없어서 Father, I Stretch My Hands to Thee	Hymn
기도		Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	마태복음 Matthew 17:22-27	Scripture Reading
설교	“아들들은 자유나라” “The Sons Are Free”	Sermon
찬송	370(통 455) 주 안에 있는 나에게 The Trusting Heart to Jesus Clings	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 입구의 헌금함에 예배 전에 넣어주세요. Please give offering into the box at the entrance before the worship service starts.

‡ English translation is provided on-site through a translation receiver or online at www.mixlr.com/cpcmdenglish.

마태복음 Matthew 17:22-27 “아들들은 자유니라 The Sons Are Free”

1. 제자들은 무엇 때문에 심히 근심하였는가? Why were the disciples greatly distressed? (22-23)
2. 가버나움에서 베드로에게 말한 사람들은 무엇을 하는 사람들이었는가? Who were the people who spoke to Peter at Capernaum? What did they do? (24)
3. 예수님은 누가 관세와 국세를 내야 한다고 하셨는가? 누구는 자유하다고 하셨는가? Who did Jesus say should pay toll or tax? Who were free? (25-26)
4. 예수님은 베드로가 어떻게 반 세겔 세를 내도록 하셨는가? 왜 내셨는가? How did Jesus make Peter pay the half-shekel tax? Why did he pay? (27)

시편 11 편 Psalm 11

1-3 내가 여호와께 피하였거늘... In the LORD I take refuge...

4-6 여호와는 의로우사... For the LORD is righteous...

적용 질문 Question for Application:

우리는 요즘 그리스도 안에서 어떻게 자유를 누리고 있는가? How are we living as a free people in Christ these days?